

Introduction

En quelques étapes simples, ce guide vous permettra de commencer à prendre des mesures du bruit. Nous souhaitons que vous obteniez la meilleure performance de votre système CEL-35X *d*Badge et nous vous recommandons de consulter le guide d'instructions si vous voulez des informations avancées.

Chargement

Chargez le CEL-35X *d*Badge en utilisant le chargeur de batterie fourni. Le voyant DEL rouge clignotera durant le chargement. Assurez-vous que le *d*Badge est suffisamment chargé pour la durée de mesure requise, en consultant l'écran qui vous indiquera le temps de fonctionnement disponible pour la charge actuelle de la batterie. Le voyant DEL deviendra bleu lorsque le chargement de batterie sera terminé. Le chargement d'une batterie à plat prendra environ 90 minutes :



Allumer/Éteindre le CEL-35X

Appuyez sur la touche gauche (« L ») pour allumer le CEL-35X. Le CEL-35X exécutera une séquence de démarrage, comme indiqué ci-dessous.

CASELLA Cel-350 v1.01 CEL-352 s'affiche sur le modèle *d*Badge « Plus »

Le premier écran affiche le numéro du modèle et la version du micrologiciel. L'écran suivant affiche le texte défini par l'utilisateur qui est configuré à l'aide du logiciel dB35.

JOE BLOGGS
CONSULTANTS

Le *d*Badge peut être éteint en appuyant sur la touche « L » pendant 3 secondes.

Introduction

En quelques étapes simples, ce guide vous permettra de commencer à prendre des mesures du bruit. Nous souhaitons que vous obteniez la meilleure performance de votre système CEL-35X *d*Badge et nous vous recommandons de consulter le guide d'instructions si vous voulez des informations avancées.

Chargement

Chargez le CEL-35X *d*Badge en utilisant le chargeur de batterie fourni. Le voyant DEL rouge clignotera durant le chargement. Assurez-vous que le *d*Badge est suffisamment chargé pour la durée de mesure requise, en consultant l'écran qui vous indiquera le temps de fonctionnement disponible pour la charge actuelle de la batterie. Le voyant DEL deviendra bleu lorsque le chargement de batterie sera terminé. Le chargement d'une batterie à plat prendra environ 90 minutes :



Allumer/Éteindre le CEL-35X

Appuyez sur la touche gauche (« L ») pour allumer le CEL-35X. Le CEL-35X exécutera une séquence de démarrage, comme indiqué ci-dessous.

CASELLA Cel-350 v1.01 CEL-352 s'affiche sur le modèle *d*Badge « Plus »

Le premier écran affiche le numéro du modèle et la version du micrologiciel. L'écran suivant affiche le texte défini par l'utilisateur qui est configuré à l'aide du logiciel dB35.

JOE BLOGGS
CONSULTANTS

Le *d*Badge peut être éteint en appuyant sur la touche « L » pendant 3 secondes.

🕒 23 JUL 05
13:45:03

L'écran final affiche l'heure et la date actuelles. Ceci est réglé automatiquement par le logiciel lorsque le *d*Badge est connecté à un PC. Il est recommandé avant d'utiliser les unités *d*Badge pour la première fois, qu'elles soient connectées à un PC afin que l'heure soit configurée correctement. L'écran du *d*Badge affichera alors les données de la dernière exécution. Voir section sur l'examen des données de mesure.

Configurer le *d*Badge

En appuyant longtemps sur la touche droite (« R ») pendant la séquence de démarrage, vous pouvez accéder au menu de configuration. Appuyer sur la touche « L » permettra de réaliser les changements des réglages actuels ; la touche « R » confirmera les changements et passera à l'écran suivant. Les écrans sont indiqués ci-dessous, une fois que l'écran final a été confirmé en appuyant sur la touche « R », le *d*Badge reviendra à l'opération standard.

CONTRASTE Contraste d'écran, appuyez sur « L » pour régler et sur « R » pour confirmer les changements.

LANGUE FRANCAIS ✓ Menu des langues, appuyez sur « L » pour changer et sur « R » pour confirmer.

🕒 23 JUL 05
13:45:03

L'écran final affiche l'heure et la date actuelles. Ceci est réglé automatiquement par le logiciel lorsque le *d*Badge est connecté à un PC. Il est recommandé avant d'utiliser les unités *d*Badge pour la première fois, qu'elles soient connectées à un PC afin que l'heure soit configurée correctement. L'écran du *d*Badge affichera alors les données de la dernière exécution. Voir section sur l'examen des données de mesure.

Configurer le *d*Badge

En appuyant longtemps sur la touche droite (« R ») pendant la séquence de démarrage, vous pouvez accéder au menu de configuration. Appuyer sur la touche « L » permettra de réaliser les changements des réglages actuels ; la touche « R » confirmera les changements et passera à l'écran suivant. Les écrans sont indiqués ci-dessous, une fois que l'écran final a été confirmé en appuyant sur la touche « R », le *d*Badge reviendra à l'opération standard.

CONTRASTE Contraste d'écran, appuyez sur « L » pour régler et sur « R » pour confirmer les changements.

LANGUE FRANCAIS ✓ Menu des langues, appuyez sur « L » pour changer et sur « R » pour confirmer.

MODE D'AFFIC ISO ✓ Appuyez sur « L » pour sélectionner ISO (Europe) ou OSHA (États-Unis). Appuyez sur « R » pour confirmer.

dB ALARMES OUI ✓ Alarme d'exposition (DEL bleu), appuyez sur « L » pour activer ou désactiver. Appuyez sur « R » pour confirmer. Consultez le manuel pour plus d'informations.

VIDER MEMOIR NON ✓ Permet d'effacer la mémoire, appuyez sur « L » pour changer l'affichage à « Oui », puis appuyez sur « R » pour confirmer.

Si la mémoire doit être effacée, un deuxième écran de confirmation apparaît. Changez l'option à « Oui » en appuyant sur la touche « L », puis appuyez sur « R » pour confirmer la suppression.

Poser et retirer le pare-vent

Il est recommandé de se servir du pare-vent lorsque l'unité *d*Badge est en cours d'utilisation. Il fournit une protection et empêche les mouvements d'air d'affecter les mesures. Lorsque vous posez ou retirez le pare-vent, tenez toujours l'anneau en plastique noir à la base du pare-brise. Trouvez les pattes dans les trous, puis tournez doucement dans le sens horaire pour verrouiller. Pour calibrer le *d*Badge avec un étalonneur acoustique CEL-110, vous devrez retirer le pare-vent. Il suffit de tourner l'anneau en plastique noir à la base du pare-vent dans le sens anti-horaire, puis de sortir le pare-vent en le tirant. N'utilisez PAS la mousse pour faire tourner le pare-vent.

MODE D'AFFIC ISO ✓ Appuyez sur « L » pour sélectionner ISO (Europe) ou OSHA (États-Unis). Appuyez sur « R » pour confirmer.

dB ALARMES OUI ✓ Alarme d'exposition (DEL bleu), appuyez sur « L » pour activer ou désactiver. Appuyez sur « R » pour confirmer. Consultez le manuel pour plus d'informations.

VIDER MEMOIR NON ✓ Permet d'effacer la mémoire, appuyez sur « L » pour changer l'affichage à « Oui », puis appuyez sur « R » pour confirmer.

Si la mémoire doit être effacée, un deuxième écran de confirmation apparaît. Changez l'option à « Oui » en appuyant sur la touche « L », puis appuyez sur « R » pour confirmer la suppression.

Poser et retirer le pare-vent

Il est recommandé de se servir du pare-vent lorsque l'unité *d*Badge est en cours d'utilisation. Il fournit une protection et empêche les mouvements d'air d'affecter les mesures. Lorsque vous posez ou retirez le pare-vent, tenez toujours l'anneau en plastique noir à la base du pare-brise. Trouvez les pattes dans les trous, puis tournez doucement dans le sens horaire pour verrouiller. Pour calibrer le *d*Badge avec un étalonneur acoustique CEL-110, vous devrez retirer le pare-vent. Il suffit de tourner l'anneau en plastique noir à la base du pare-vent dans le sens anti-horaire, puis de sortir le pare-vent en le tirant. N'utilisez PAS la mousse pour faire tourner le pare-vent.



Calibrage

Pour calibrer le *d*Badge, placez l'étalonneur acoustique CEL-110 sur le microphone comme indiqué ci-dessous. Faites attention d'enfoncer l'étalonneur directement sur le *d*Badge sans le tordre, ceci assure que la vis sur le microphone n'est pas desserrée ou trop serrée.



Calibrage

Pour calibrer le *d*Badge, placez l'étalonneur acoustique CEL-110 sur le microphone comme indiqué ci-dessous. Faites attention d'enfoncer l'étalonneur directement sur le *d*Badge sans le tordre, ceci assure que la vis sur le microphone n'est pas desserrée ou trop serrée.



Allumez l'étalonneur CEL-110. Le *d*Badge reconnaîtra automatiquement qu'une tonalité de calibrage est présente et se mettra en mode de calibrage, avec l'écran ci-dessous.

Appuyez sur la touche « R » pour confirmer que vous souhaitez effectuer le calibrage. Le *d*Badge mettra quelques secondes à se régler automatiquement au niveau requis de 114,0dB.

EN ETALONN

CAL. OK
114.0 dB

Une fois que le calibrage est terminé, le message « CAL OK » apparaîtra. Le *d*Badge mémorise la date, l'heure et le niveau de calibrage, puis revient aux écrans par défaut.

Commencer à prendre une mesure

Pour prendre une mesure, appuyez longtemps sur les touches pendant 3 secondes. Pendant une prise de mesure, le symbole sera affiché en haut à gauche de l'écran pour indiquer qu'une mesure est en train d'être prise.



Pour des informations concernant la pose privée du *d*Badge, veuillez consulter le manuel.

Allumez l'étalonneur CEL-110. Le *d*Badge reconnaîtra automatiquement qu'une tonalité de calibrage est présente et se mettra en mode de calibrage, avec l'écran ci-dessous.

Appuyez sur la touche « R » pour confirmer que vous souhaitez effectuer le calibrage. Le *d*Badge mettra quelques secondes à se régler automatiquement au niveau requis de 114,0dB.

EN ETALONN

CAL. OK
114.0 dB

Une fois que le calibrage est terminé, le message « CAL OK » apparaîtra. Le *d*Badge mémorise la date, l'heure et le niveau de calibrage, puis revient aux écrans par défaut.

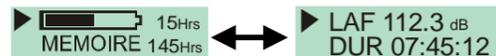
Commencer à prendre une mesure

Pour prendre une mesure, appuyez longtemps sur les touches pendant 3 secondes. Pendant une prise de mesure, le symbole sera affiché en haut à gauche de l'écran pour indiquer qu'une mesure est en train d'être prise.



Pour des informations concernant la pose privée du *d*Badge, veuillez consulter le manuel.

L'écran effectuera alors un cycle entre le niveau et la durée dB et l'état de la mémoire/batterie.



Verrouiller les touches

Les touches peuvent être verrouillées pendant une prise de mesure pour empêcher que quelqu'un touche à l'instrument sans autorisation et également pour empêcher que les niveaux dB ne soient affichés. Tout en appuyant sur la touche « R », appuyez sur la touche « L » 3 fois pour verrouiller les touches.

Un symbole de verrou apparaît à l'écran, comme indiqué ci-dessous.



Pour déverrouiller les touches, il suffit de répéter la procédure décrite ci-dessus.

Arrêter une mesure

Pour arrêter la mesure, appuyez sur les deux touches pendant 3 secondes jusqu'à ce que le symbole ► disparaisse. Une fois arrêté, le dBadge affichera les données de la dernière prise de mesure.

Examiner les données de mesure

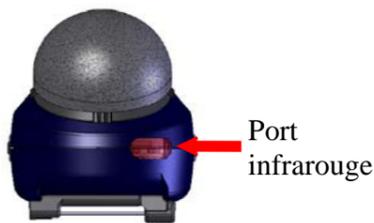
Lorsque le dBadge ne prend pas de mesure, l'écran effectuera un cycle dans les données de la prise de mesure précédente. Les données affichées dépendront de la configuration du dBadge (données ISO ou OSHA). Les données indiquées sont affichées ci-dessous. En appuyant sur la touche « R » sur n'importe lequel de ces écrans, l'affichage fera un arrêt sur image pendant 5 secondes avant de se remettre en marche.

	Affichage ISO	Affichage OSHA
État de mémoire et de batterie	10Hrs MEMOIRE 80Hrs	10Hrs MEMOIRE 80Hrs
SPL et heure instantanés	13:45:03 LAF 112.3 dB	14:05:09 LAS 109.1 dB
Durée de la dernière prise de mesure	DUREE 07:45:12	DUREE 07:59:32
Temps moyen et données de crête	LAEQ 89.9 LCPK 101.4 dB	LAVG 111.4 LZPK 119.4 dB
Données d'exposition au bruit calculées	PA ² Hrs 3.20	OSHA DOSE 4.3 %
Données d'exposition au bruit projetées	PROJ DOSE 352.5 %	PROJ DOSE 175.3 %
Données de sélection pour la protection acoustique	LCEQ 94.7 dB LC-A 4.8 dB	LCEQ 94.7 dB LC-A 4.8 dB

Les éléments mis en évidence en rouge, sont uniquement disponibles sur le CEL-352 dBadge « Plus ».

Télécharger les données sur un PC

Assurez-vous que l'adaptateur de téléchargement à infrarouge (193200B) est connecté au port USB de votre PC. Démarrez le logiciel dB35 sur le PC, puis tenez le port infrarouge sur la face du dBadge et près de l'adaptateur infrarouge.



dB35 détectera lorsqu'un dBadge se trouve à portée et téléchargera automatiquement les données de l'unité sur votre PC, effacera la mémoire et réinitialisera l'heure sur le dBadge.

Messages d'erreur

Si des messages d'erreur s'affichent pendant les procédures décrites dans ce guide sur le terrain, veuillez consulter la section de détection des pannes dans le manuel d'instruction du dBadge.

Un DEL rouge clignotant indiquera une mémoire ou une batterie basse.

Brides de fixation

Brides de fixation

Reportez-vous au manuel principal pour le remplacement des brides de fixation du dBadge car celui-ci peut se retrouver endommagé si vous n'insérez pas la bonne vis dans le trou.

CASELLA
CEL

GUIDE SUR LE TERRAIN pour le
CEL-35X dBadge
Dosimètre personnel

Casella CEL
Regent House,
Wolsey Road,
Kempston,
Bedford,
MK42 7JY,
Royaume-Uni,
Téléphone : +44 (0) 1234 844 100,
Fax : +44 (0) 1234 841 490,
E-mail : info@casellacel.com
Web : www.casellacel.com

Casella États-Unis
17 Old Nashua Road #15,
Amherst,
NH 03031,
États-Unis
Numéro vert : +1 800 366 2966
Fax : +1 603 672 8053
E-mail : info@casellaUSA.com
Web : www.casellaUSA.com

CEL-35X dBadge
HB3324-04
Août 2008



Consultez le manuel principal pour les informations de sécurité concernant l'utilisation des modèles à sécurité intrinsèque

Le CEL-35X dBadge comprend le corps de l'instrument, un pare-vent et un kit de fixation. Le CEL-35X représente le CEL-350 dBadge ou le CEL-352 dBadge « Plus ».

www.casellacel.com

Pensez environnement Pensez Casella

www.casellacel.com

Pensez environnement Pensez Casella

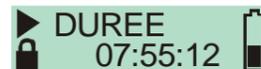
L'écran effectuera alors un cycle entre le niveau et la durée dB et l'état de la mémoire/batterie.



Verrouiller les touches

Les touches peuvent être verrouillées pendant une prise de mesure pour empêcher que quelqu'un touche à l'instrument sans autorisation et également pour empêcher que les niveaux dB ne soient affichés. Tout en appuyant sur la touche « R », appuyez sur la touche « L » 3 fois pour verrouiller les touches.

Un symbole de verrou apparaît à l'écran, comme indiqué ci-dessous.



Pour déverrouiller les touches, il suffit de répéter la procédure décrite ci-dessus.

Arrêter une mesure

Pour arrêter la mesure, appuyez sur les deux touches pendant 3 secondes jusqu'à ce que le symbole ► disparaisse. Une fois arrêté, le dBadge affichera les données de la dernière prise de mesure.

Examiner les données de mesure

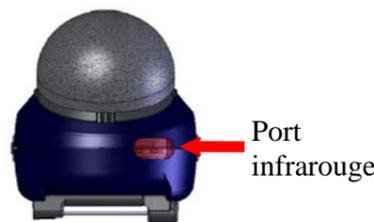
Lorsque le dBadge ne prend pas de mesure, l'écran effectuera un cycle dans les données de la prise de mesure précédente. Les données affichées dépendront de la configuration du dBadge (données ISO ou OSHA). Les données indiquées sont affichées ci-dessous. En appuyant sur la touche « R » sur n'importe lequel de ces écrans, l'affichage fera un arrêt sur image pendant 5 secondes avant de se remettre en marche.

	Affichage ISO	Affichage OSHA
État de mémoire et de batterie	10Hrs MEMOIRE 80Hrs	10Hrs MEMOIRE 80Hrs
SPL et heure instantanés	13:45:03 LAF 112.3 dB	14:05:09 LAS 109.1 dB
Durée de la dernière prise de mesure	DUREE 07:45:12	DUREE 07:59:32
Temps moyen et données de crête	LAEQ 89.9 LCPK 101.4 dB	LAVG 111.4 LZPK 119.4 dB
Données d'exposition au bruit calculées	PA ² Hrs 3.20	OSHA DOSE 4.3 %
Données d'exposition au bruit projetées	PROJ DOSE 352.5 %	PROJ DOSE 175.3 %
Données de sélection pour la protection acoustique	LCEQ 94.7 dB LC-A 4.8 dB	LCEQ 94.7 dB LC-A 4.8 dB

Les éléments mis en évidence en rouge, sont uniquement disponibles sur le CEL-352 dBadge « Plus ».

Télécharger les données sur un PC

Assurez-vous que l'adaptateur de téléchargement à infrarouge (193200B) est connecté au port USB de votre PC. Démarrez le logiciel dB35 sur le PC, puis tenez le port infrarouge sur la face du dBadge et près de l'adaptateur infrarouge.



dB35 détectera lorsqu'un dBadge se trouve à portée et téléchargera automatiquement les données de l'unité sur votre PC, effacera la mémoire et réinitialisera l'heure sur le dBadge.

Messages d'erreur

Si des messages d'erreur s'affichent pendant les procédures décrites dans ce guide sur le terrain, veuillez consulter la section de détection des pannes dans le manuel d'instruction du dBadge.

Un DEL rouge clignotant indiquera une mémoire ou une batterie basse.

Brides de fixation

Brides de fixation

Reportez-vous au manuel principal pour le remplacement des brides de fixation du dBadge car celui-ci peut se retrouver endommagé si vous n'insérez pas la bonne vis dans le trou.

CASELLA
CEL

GUIDE SUR LE TERRAIN pour le
CEL-35X dBadge
Dosimètre personnel

Casella CEL
Regent House,
Wolsey Road,
Kempston,
Bedford,
MK42 7JY,
Royaume-Uni,
Téléphone : +44 (0) 1234 844 100,
Fax : +44 (0) 1234 841 490,
E-mail : info@casellacel.com
Web : www.casellacel.com

Casella États-Unis
17 Old Nashua Road #15,
Amherst,
NH 03031,
États-Unis
Numéro vert : +1 800 366 2966
Fax : +1 603 672 8053
E-mail : info@casellaUSA.com
Web : www.casellaUSA.com

CEL-35X dBadge
HB3324-04
Août 2008



Consultez le manuel principal pour les informations de sécurité concernant l'utilisation des modèles à sécurité intrinsèque

Le CEL-35X dBadge comprend le corps de l'instrument, un pare-vent et un kit de fixation. Le CEL-35X représente le CEL-350 dBadge ou le CEL-352 dBadge « Plus ».

www.casellacel.com

Pensez environnement Pensez Casella

www.casellacel.com

Pensez environnement Pensez Casella